

الأسئلة الشائعة حول أسئلة الاقتراح للجنة العدالة العرقية (Racial Justice Commission, RJC)

تعتمد أسئلة الاقتراح الخاصة باللجنة على ما سمعناه من سكان مدينة نيويورك. إن الهدف من كل منها هو جعل الإنصاف العرقي مركز اهتمام حكومة المدينة. هدفت اللجنة إلى اقتراح تغييرات هيكلية، تصل إلى الأسباب الجذرية لعدم الإنصاف العرقي في المدينة. يسعدنا تقديمها للناخبين في مدينة نيويورك في نوفمبر.

لمزيد من التفاصيل المتعلقة بأسئلة الاقتراح، يُرجى قراءة تقريرنا النهائي. يحتوي تقريرنا النهائي على ملخص عمل اللجنة وإجراءاتها ومقاصدها وراء كل سؤال من أسئلة الاقتراح. ويوفر التقرير أيضًا خلفية للعنصرية الهيكلية وتحليلًا لها في مدينة نيويورك.

<https://racialjustice.cityofnewyork.us/wp-content/uploads/2022/05/Final-Report-of-the-NYC-Racial-Justice-Commission.pdf>

سؤال الاقتراح رقم 1: بيان القيم لتوجيه الحكومة

ما المقصود بهذا؟

سيضيف هذا المقترح ديباجة إلى ميثاق المدينة. الديباجة هي بيان تمهيدي يشرح الغرض من وثيقة قانونية أو أهدافها، مثل الدستور أو النظام الأساسي. تحدد الديباجة المقترحة قيمنا الجماعية وتقر بتاريخنا من خلال بيان توجيهي.

يتم أخذ القيم الواردة في الديباجة المقترحة مباشرة من المدخلات العامة. درست لجنة العدالة العرقية (RJC) الديباجات الواردة من البلدان والولايات والمدن الأخرى وأجرت المحادثات مع قادة المجتمع المحلي والوطني والأكاديميين والناشطين والشباب والرموز الدينية عبر الوسائل الافتراضية وبالحضور الشخصي في جميع الأحياء الخمسة. من خلال هذه الجهود، حددت لجنة العدالة العرقية (RJC) قيمًا، مثل الإنصاف والمساواة والتعاطف والمحاسبة والمساءلة والعدالة، وهي الأكثر أهمية لدى سكان مدينة نيويورك. الديباجة المقترحة:

- تقر بأضرار الماضي
- تقر بمساهمات وقيادة سكان مدينة نيويورك الذين ناضلوا من أجل تحقيق العدالة
- تطرح رؤية لمدينة يسودها العدالة والإنصاف بناءً على قيم سكان مدينة نيويورك

لماذا يُعد هذا مهمًا؟

تعتقد لجنة العدالة العرقية (RJC) أنه من المهم أن يقر قانوننا التأسيسي بتاريخنا ويوضح تصورًا يتسم بالجودة والمرونة وتوفر الموارد الكافية في الأحياء السكنية من أجل حياة جميع سكان مدينة نيويورك. أثناء عملية مراجعة الميثاق، تفاجأ المفوضون عندما علموا أن ميثاق مدينة نيويورك ليس به ديباجة حاليًا. لا يوجد قسم في الميثاق ينص بوضوح على القيم التأسيسية لسكان مدينة نيويورك.

بالإضافة إلى ذلك، يعد تقصي الحقائق جزءًا مهمًا لعمل لجنة العدالة العرقية (RJC) لبدء إلغاء العنصرية الهيكلية. كخطوة أولى نحو تحقيق الصدق والتوافق والإصلاح، من شأن الديباجة المقترحة أن تجسد في دستور المدينة الاعتراف بأخطاء الماضي والحقيقة البشعة للعنصرية والتمييز في مدينتنا. على سبيل المثال، تعترف بالجهود التاريخية للمهاجرين الآسيويين في تشكيل مدينة نيويورك، ويعد هذا الأمر مهمًا ولا سيما الآن في الوقت الذي لا يشعر العديد من الآسيويين فيه بأن مدينتهم تحتضن مساهماتهم بصورة كاملة. تقر الديباجة بمساهمات المجموعات المستبعدة تاريخيًا، بحيث يمكن للمدينة بدء المضي قدمًا نحو التعافي والعدالة.

تعتقد لجنة العدالة العرقية (RJC) أن حكومة مدينة نيويورك يجب أن تسترشد بقيم مدينة نيويورك. إن الغرض من إضافة ديباجة هو تحديد رؤية واضحة لمدينتنا، تركز على فهم تاريخنا وقيمنا بصفتنا سكان مدينة نيويورك. ستتيح إضافة ديباجة لسكان نيويورك تبني رؤية وقيم تأسيسية لمدينة نيويورك لتوجيه حكومة المدينة في تلبية واجباتها.

ما آلية عملها؟

بعيدًا عن الكلمات، يُقصد بالديباجة أن يكون لها تأثيراً فعلياً على طريقة عمل حكومة المدينة. ترشد الديباجة المقترحة وكالات المدينة ومسؤوليها لاستخدامها كدليل أثناء أدائهم واجبات عملهم. تهدف الديباجة إلى توجيه طريقة أداء حكومة المدينة لوظائف التخطيط والمراجعة والتدقيق للمضي قدمًا نحو الرؤية المحددة في الديباجة.

تهدف الديباجة المقترحة إلى إعادة توجيه حكومة المدينة ومسؤولي المدينة نحو هذه الرؤية الجديدة للإنصاف والعدالة لجميع سكان مدينة نيويورك. ندعونا نحن سكان مدينة نيويورك إلى إعادة بناء أسسنا وهيكلنا ومؤسساتنا وقوانيننا ومراجعتها وإعادة تصورها، لتعزيز

العدالة والإنصاف للجميع. تنص على أن المدينة يجب أن تسعى جاهدة لإصلاح أضرار الماضي والأضرار المستمرة حتى الآن. ستعمل عملية "إعادة التوجيه" لحكومة المدينة على إرشاد هذه الحكومة في أداء وظائفها، والتي تشمل ما يحتاجه سكان مدينة نيويورك لتحقيق الازدهار، مثل الاستثمارات الجديدة في أحيائها، أو الخدمات المقدمة بلغة سهلة يتحدثون بها، أو مستشفيات ومدارس ذات جودة عالية في المكان الذي يعيشون فيه.

بينما لا تمنح الديباجة حقًا خاصًا لاتخاذ إجراء، إلا أنها تهدف إلى وضع رؤية يجب على المدينة أن تلتزم بها، والتي يمكن لسكان مدينة نيويورك توجيه النظر إليها عند السعي لمحاسبة الحكومة ومساءلتها. سيتم توجيه وكالات المدينة لاستخدام الديباجة كدليل لتطوير برامجها ومراجعة أداؤها. يمكن للمناصرين الإشارة إلى الديباجة في المحادثات التي تدور حول الدور الذي يجب أن تلعبه حكومة المدينة في المجتمع.

سؤال الاقتراع رقم 2: إنشاء مكتب وخطة ولجنة للمساواة العرقية

ما المقصود بهذا؟

سيؤدي هذا المقترح إلى إنشاء مكتب المساواة العرقية، وخطة المساواة العرقية على مستوى المدينة، ولجنة للمساواة العرقية.

سيتمتع على مكتب المساواة العرقية العمل مع جميع وكالات المدينة لوضع خطط المساواة العرقية باستخدام بيانات لقياس الفوارق. ستندرج هذه الخطط كلها ضمن خطة المساواة العرقية على مستوى المدينة ويكون العمدة هو المسؤول عنها. يجب أن يتم وضع هذه الخطط في نفس الوقت الذي تشارك فيه الوكالات في عملية إعداد الميزانية.

سيكون مكتب المساواة العرقية أيضًا مسؤولاً عن وضع أفضل الممارسات لجعل خدمات بلدية المدينة وبرامجها أكثر مراعاة للمساواة ومتاحة بشكل أكبر لسكان مدينة نيويورك، مثل تحسين المساعدة اللغوية، والتأكد من وصول الموارد إلى الأحياء المحرومة، ومعالجة الطرق التي يمكن أن تؤدي إلى تهيش بعض المجموعات أو إقصائها.

ستكون لجنة المساواة العرقية هيئة مستقلة تحدد أولويات خطة المساواة العرقية على مستوى المدينة بناءً على المدخلات المجتمعية. ستراجع أيضًا لجنة المساواة العرقية خطة المساواة العرقية على مستوى المدينة وتقدم تقارير عنها. سيحدد مختلف مسؤولي المدينة 15 عضوًا لقيادة لجنة المساواة العرقية. ومن المفترض أن يمثل المفوضون مجتمعات نيويورك المتنوعة.

لماذا يُعد هذا مهمًا؟

تعتقد لجنة العدالة العرقية (RJC) أن هذا المقترح مهم لأنه سيجعل العمدة وكل وكالة في المدينة المسؤولة عن الإنصاف العرقي. يهدف هذا المقترح إلى جعل الإنصاف العرقي محور اهتمام حكومة المدينة. تم تصميم البنية التحتية للإنصاف العرقي لإيجاد إطار عمل يصل إلى الأسباب الجذرية للفوارق العرقية في مدينة نيويورك. وتم تصميم هذا الإطار للتطور والتكيف والنمو بمرور الوقت.

تعتقد لجنة العدالة العرقية (RJC) أنه إذا وافق ناخبو مدينة نيويورك على هذا المقترح، فإن ذلك سيمثل البنية التحتية الأكثر وضوحًا وطموحًا للإنصاف العرقي في الولايات المتحدة.

ولا يُفترض هذا أن يكون مجرد مكتب آخر بالمدينة. تعتقد لجنة العدالة العرقية (RJC) أن حكومة المدينة تحتاج إلى هيئة مركزية لضمان تنسيق هذا العمل عبر جميع الوكالات. ستكون كل وكالة في المدينة، بدءًا من إدارة خدمات الأطفال (Administration for Children's Services, ACS) وصولاً إلى مكتب الإدارة والموازنة (Office of Management and Budget, OMB)، مسؤولة عن وضع خطة لتناول مسألة الإنصاف العرقي. يجب أن تحدث عملية التخطيط هذه أثناء قيام الوكالات بتجميع ميزانياتها. بهذه الطريقة، يمكن للوكالات التأكد من أن عملها فيما يخص مسألة الإنصاف العرقي يتوفر له ما يكفي من الموارد والأموال لتحقيق النجاح. ويوجد "فحص" مستقل لهذه العملية، من قبل لجنة المساواة العرقية.

لن تكون لجنة المساواة العرقية إحدى لجان مدينة نيويورك المعتادة. إنها مصممة لتضم الآراء وجهات النظر غير التقليدية. إن تعيين مختلف مسؤولي المدينة للمفوضين يهدف إلى توفير الضوابط والتوازنات بين المسؤولين المنتخبين. تهدف لجنة المساواة العرقية إلى ضمان المحاسبة والمساءلة ووصول آراء المجتمع للمسؤولين في العملية.

تعد خطط المساواة العرقية مهمة لأنه على الرغم من علمنا جميعًا بوجود الفوارق، إلا أنه لا يزال من المهم قياسها. يحتاج المسؤولون وعامة المواطنين إلى هذه البيانات لفهم ما إذا كانت السياسات الحالية أو الجديدة تجعل وضع هذه الفجوات أفضل أو أسوأ. البيانات ضرورية أيضًا لمعرفة الأحياء التي توجد بها أسوأ الفوارق حتى يتمكن المسؤولون من تحديد أولويات البرامج والموارد التي ستعالج مسألة هذه الفوارق. الخطط ستجعل الوكالات مسؤولة عن شرح كيفية معالجة الفوارق وتحسين النتائج للجميع.

ما آلية عملها؟

خطط المساواة العرقية

كل عامين، خلال عملية إعداد ميزانية المدينة، سيتعين على جميع وكالات المدينة وضع خطط للمساواة العرقية. ستندرج كل تلك الخطط ضمن خطة المساواة العرقية على مستوى المدينة، والتي يكون العمدة مسؤولاً عنها.

ستتضمن خطط المساواة العرقية بيانات لقياس إذا كانت الوكالة تعمل على تحسين مسألة الإنصاف العرقي في إطار عملها أم لا. يجب على الوكالات جمع البيانات وتقديمها لإثبات فعالية خططها. يجب أن تتضمن الخطط كلاً من استراتيجيات قصيرة الأجل للإغاثة الفورية واستراتيجيات طويلة الأجل لمعالجة الأسباب الجذرية لعدم الإنصاف.

مكتب المساواة العرقية

سيكون العمدة مسؤولاً عن تعيين رئيس (ة) موظفي المساواة لقيادة مكتب المساواة العرقية. سيعمل مكتب المساواة العرقية بصفته هيئة التنسيق لوضع خطط المساواة العرقية.

سيكون مكتب المساواة العرقية مسؤولاً عن وضع معايير لتصنيف البيانات لإظهار الاختلافات في الرفاهية بين سكان نيويورك من أعراق أو أصول إثنية مختلفة، وبين الأحياء المختلفة. وهذا من شأنه أن يسمح للحكومة بالاستهداف الدقيق لاحتياجات مجتمعات وأحياء بعينها.

بالإضافة إلى ذلك، سيكون مكتب المساواة العرقية مسؤولاً عن إنشاء خرائط الأحياء لتحديد الأحياء التي تعاني من نقص الخدمات. يجب أيضاً على مكتب المساواة العرقية وضع أفضل الممارسات لوكالات بلدية المدينة لإعطاء الأولوية لسهولة الاستخدام والعدالة اللغوية وإمكانية الوصول، بما في ذلك إمكانية الوصول المادي، ما يزيل العقبات التي تجعل الوصول إلى الحكومة عملية تستغرق وقتاً طويلاً وأمرًا شاقاً على سكان مدينة نيويورك. أخيراً، سيكون مكتب المساواة العرقية مسؤولاً عن تعزيز السياسات وأفضل الممارسات التي تتناول مسألة تهميش الأفراد والمجتمعات.

لجنة المساواة العرقية

ستجتمع لجنة المساواة العرقية المدخلات المجتمعية لتحديد الأولويات المراد تضمينها في خطط المساواة العرقية. ستتاح للجنة المساواة العرقية فرص للاستجابة لخطط المساواة العرقية للمدينة، ومراجعة البيانات، وإصدار تقاريرها الخاصة حول التقدم المحرز في المدينة.

ستكون لجنة المساواة العرقية مستقلة عن مكتب العمدة وستكون بمثابة جهة "فحص" لخطة المساواة العرقية التي يضعها العمدة. ستتألف لجنة المساواة العرقية من 15 موفضاً يعينهم العمدة ومجلس المدينة والمراقب (ة) العام والمحامي العام. سيتعين على مسؤولي المدينة تعيين موفضين يمثلون سكان مدينة نيويورك المتأثرين بالعنصرية الهيكلية أو لديهم خبرة في مناصرتهم، بما في ذلك الأفراد الذين لم يخدموا مطلقاً في لجنة أو مجلس إدارة من قبل، والأشخاص الذين عاشوا في مساكن عامة، والأشخاص الذين تم سجنهم سابقاً، والأشخاص الذين يمثلون أصوات الشباب.

سؤال الاقتراع رقم 3: قياس التكلفة الحقيقية للمعيشة

ما المقصود بهذا؟

سيطلب هذا المقترح من بلدية المدينة قياس التكلفة الحقيقية للمعيشة. سيتعين على بلدية المدينة حساب متوسط المبلغ اللازم لتغطية تكلفة الاحتياجات الأساسية في مدينة نيويورك وتقديم تقارير عنها سنوياً.

لماذا يُعد هذا مهماً؟

تعتقد لجنة العدالة العرقية (RJC) أن التكلفة الحقيقية للمعيشة ستكون خطوة أولى ضرورية نحو العدالة الاقتصادية من خلال التأكيد على معيار الكرامة بدلاً من التأكيد على البقاء فوق خط الفقر أو أكثر الظروف حرماناً. تهدف التكلفة الحقيقية للمعيشة إلى تغيير المحادثة من خلال تركيزنا على التكلفة الفعلية للمعيشة في مدينة نيويورك، بدلاً من التركيز على رقم منخفض للغاية يستند إلى مستوى الفقر.

هل كنت تعلم أن المبدأ التوجيهي الفيدرالي لتعريف الفقر ينص على أن أسرة مكونة من أربعة أفراد في مدينة نيويورك لا تعيش في مستوى الفقر إذا كان دخلها يبلغ 26,501 دولار؟ يعرف كل سكان مدينة نيويورك أن ذلك الرقم منخفض وغير واقعي. وذلك لأن المبدأ التوجيهي الفيدرالي لتعريف الفقر، والذي لم يتم تحديثه منذ الستينيات، لا يأخذ في الاعتبار فروق التكلفة الإقليمية.

تعتقد لجنة العدالة العرقية (RJC) أن سكان مدينة نيويورك يجب أن يكونوا قادرين على القيام بأكثر من مجرد العيش في حلقة لا تنتهي من الفقر. يمكن أن يساعد مقياس التكلفة الحقيقية للمعيشة في تحديد ما يتطلبه العيش فوق مستوى الكفاف.

تهدف مطالبة بلدية المدينة بقياس التكلفة الحقيقية للمعيشة إلى توجيه قرارات بلدية المدينة أثناء قيامها بوضع وإدارة البرامج والخدمات، وبما أنها تحدد أجور موظفيها وموظفي المتعاقدين. وبالمثل، تهدف لجنة العدالة العرقية (RJC) إلى استخدام مقياس التكلفة الحقيقية للمعيشة كأداة من قبل المناصرين والنقابات والعمال وواضعي السياسات لإحداث التغييرات التي تنتشل سكان مدينة نيويورك من الفقر إلى مستوى معيشة يضمن العيش بكرامة.

هذا تغيير أساسي يأتي استجابةً للعديد من القصص التي سمعناها عن أزمة عدم القدرة على تحمل التكاليف في مدينة نيويورك التي تؤثر على نحو مفرط في سكان مدينة نيويورك من أصحاب البشرة الملونة.

ما آلية عملها؟

كل عام، سيتعين على بلدية المدينة قياس التكلفة الحقيقية للمعيشة. سيتعين على بلدية المدينة حساب متوسط تكاليف الاحتياجات الأساسية، وتشمل على سبيل المثال لا الحصر، الإسكان، ورعاية الأطفال، ونفقات الأطفال والمعالين، والغذاء، والنقل، والرعاية الصحية، والملابس والأحذية، ومنتجات الدورة الشهرية، ومنتجات النظافة العامة، ومنتجات التنظيف، والأدوات المنزلية، وخدمة الهاتف، وخدمة الإنترنت، والتكاليف الضرورية الأخرى، والتي يمكن أن تشمل تكاليف مثل الالتزامات الضريبية. لن يتم احتساب المساعدة العامة أو الأعمال الخيرية ضمن هذه التكاليف. بدلاً من ذلك، سيكون الحساب هو إجمالي تكلفة تلبية تلك الاحتياجات الأساسية في مدينتنا دون الاعتماد على المساعدة العامة أو الخاصة. سيتعين على بلدية المدينة الإبلاغ علناً عن إجراء هذا القياس كل عام.

الغرض من التكلفة الحقيقية للمعيشة ليس إعطاء المال لسكان نيويورك أو أخذ المال منهم. بدلاً من ذلك، بدأت لجنة العدالة العرقية (RJC) بفكرة أساسية: عدم معرفة التكلفة الحقيقية للمعيشة في مدينة نيويورك يجعل من المستحيل مناقشة حالة الرفاهية الاقتصادية لسكان مدينة نيويورك. عندما نحدد بشكل ملموس التكلفة المطلوبة للعيش بكرامة، يمكننا العمل على إيجاد حلول لدعم أولئك الذين يكافحون، ولمنع دوائر الفقر من التأثير في الأجيال القادمة.